

**Bundesbeschluss  
über Bauvorhaben, Grundstücks- und  
Liegenschaftserwerb der Sparte ETH-Bereich  
(Bauprogramm 2000 des ETH-Bereiches)**

*Entwurf*

vom

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Artikel 85 Ziffer 10 der Bundesverfassung,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 31. Mai 1999<sup>1</sup>,  
beschliesst:*

**Art. 1**            Verpflichtungskredit

<sup>1</sup> Dem Bundesrat wird in Form eines Sammelkredits ein Verpflichtungskredit von 344 243 000 Franken für die im Anhang verzeichneten Vorhaben bewilligt.

<sup>2</sup> Der für die Vorhaben nach Ziffer 1 des Anhangs vorgesehene Betrag von 209 393 000 Franken untersteht der Ausgabenbremse.

**Art. 2**            Verschiebungen innerhalb des Verpflichtungskredits

<sup>1</sup> Der ETH-Rat kann im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Finanzverwaltung im Rahmen des gesamten Verpflichtungskredits geringfügige Verschiebungen vornehmen.

<sup>2</sup> Die Zahlungskredite sind in den jährlichen Voranschlag aufzunehmen.

**Art. 3**            Schlussbestimmung

Dieser Beschluss ist nicht allgemein verbindlich; er untersteht nicht dem Referendum.

<sup>1</sup> BBl 1999 7135...

**Verzeichnis der Objektkredite****1. Der Ausgabenbremse unterstellter Anteil des Verpflichtungskredites**

Sanierung und bauliche Anpassung der Chemie-Altbauten ETH Zürich, Zentrum für die neuen Nutzungen Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (ETHZ) (Projekt-Nr. 3015.047)	169 743 000
Erweiterung und Sanierung des Forschungslaborkomplexes OFL, Paul Scherrer Institut (PSI), Würenlingen und Villigen (Projekt-Nr. 3072.014)	39 650 000
<b>Total</b>	<b>209 393 000</b>

**2. Der Ausgabenbremse nicht unterstellter Anteil des Verpflichtungskredites****a. Vorhaben für mehr als 10 Millionen Franken**

Sanierung und bauliche Anpassung des Laborgebäudes HPM auf dem Hönggerberg Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (ETHZ) (Projekt-Nr. 3004.053)	18 200 000
Rückbau und Sanierung von Atomanlagen sowie Bau eines Lagers für aktivierte Beschleunigerkomponenten Paul Scherrer Institut (PSI), Würenlingen und Villigen (Projekt-Nr. 0375.007)	18 750 000
<b>Total</b>	<b>36 950 000</b>

**b. Vorhaben für weniger als 10 Millionen Franken**

Vorhaben gemäss Objektliste in Ziffer 4 des Bauprogrammes 2000  
des ETH-Bereiches

<b>Total</b>	<b>97 900 000</b>
<b>Gesamttotal des Verpflichtungskredites</b>	<b>344 243 000</b>